



**Dekret**

**Decreto**

des Schulamtsleiters  
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico  
della Intendente scolastica

Nr.

N.

7685/2023

Landesdirektion Ladinische Kindergärten und Schulen - Direzione provinciale Scuole ladine

**Betreff:**

Staatliche Abschlussprüfung an der  
Oberstufe – Schuljahr 2022/2023 –  
Ernennung der Vorsitzenden sowie der  
internen und externen Mitglieder der  
Prüfungskommissionen

**Oggetto:**

Esame di Stato conclusivo dei corsi di  
studio di istruzione secondaria di secondo  
grado – anno scolastico 2022/2023 –  
Nomina delle/dei presidenti e dei membri  
interni ed esterni delle commissioni  
d'esame

Die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen

La Direttrice provinciale delle Scuole ladine

hat Einsicht genommen:

visti:

- in den Art. 19, Absatz 7 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670 (Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen);

- l'art. 19, comma 7 del D.P.R. del 31 agosto 1972, n. 670, relativo all'approvazione del Testo Unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige;

- in das Gesetzesvertretende Dekret vom 24. Juni 1996, Nr. 434 (Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol mit Änderungen und Ergänzungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, betreffend die Schulordnung in der Provinz Bozen);

- il Decreto legislativo del 24 luglio 1996, n. 434 (Norme di attuazione dello statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige recanti modifiche ed integrazioni al decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, concernente l'ordinamento scolastico in provincia di Bolzano);

- in den Art. 6, Absatz 4 des oben genannten Gesetzesvertretenden Dekrets, mit welchem der Autonomen Provinz Bozen die Befugnis übertragen wird, die Vorsitzenden und die Mitglieder der Prüfungskommissionen für die staatliche Abschlussprüfung an den Oberschulen der ladinischen Ortschaften zu ernennen;

- l'art. 6, comma 4 del sopraindicato Decreto legislativo, con il quale è stata attribuita alla Provincia autonoma di Bolzano la competenza di nominare le/i presidenti e i membri delle commissioni dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio d'istruzione secondaria di secondo grado delle località ladine;

- in den Art. 22 des Beschlusses der Landesregierung vom 30. November 1998, Nr. 5556, mit welchem die Schulamtsleiter ermächtigt wurden, die Prüfungskommissionen für die staatlichen Abschlussprüfungen zu ernennen;

- l'art. 22 della deliberazione della Giunta Provinciale del 30 novembre 1998, n. 5556, con il quale gli Intendenti scolastici sono stati autorizzati a nominare le commissioni per gli esami di Stato;

- in das Gesetzesvertretende Dekret vom 13. April 2017, Nr. 62;

- il Decreto legislativo del 13 aprile 1997, n. 62;

- in den Beschluss der Landesregierung vom 29. Mai 2018, Nr. 477 (Staatliche Abschlussprüfung der Oberschule - Vergütungen und Aufwandsentschädigungen), in geltender Fassung;

- la Deliberazione della Giunta Provinciale 29 maggio 2017, n. 477 (Esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado - compensi ed indennità forfettarie), nella versione vigente;

- in die Ministerialverordnung vom 9. März 2023, Nr. 45, betreffend die staatliche Abschlussprüfung der Oberstufe im Schuljahr 2022/23;

- l'Ordinanza Ministeriale del 9 marzo 2023, n. 45, riguardante gli esami di Stato del secondo ciclo d'istruzione per l'anno scolastico 2022/23;

- in die Mitteilung des Ministeriums vom 16. März 2023, Nr. 9260, betreffend die Zusammensetzung und die Ernennung der Prüfungskommissionen für die staatliche Abschlussprüfung der Oberstufe im Schuljahr 2022/2023;

- la Nota Ministeriale del 16 marzo 2023, n. 9260, riguardante la formazione e la nomina delle commissioni per l'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado per l'anno scolastico 2022/2023;

hat festgestellt, dass die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen ermächtigt ist, die Kommissionen für die

considerato che la Direttrice provinciale delle Scuole ladine è autorizzata a nominare le commissioni per l'esame di Stato conclusivo

staatliche Abschlussprüfung an den ladinischen Schulen der Oberstufe zu ernennen.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen:

1. Die Prüfungskommissionen für die staatliche Abschlussprüfung an den ladinischen Schulen der Oberstufe im Schuljahr 2022/2023 sind gemäß Anlage A zusammengesetzt; die Anlage A ist integrierender Bestandteil dieses Dekrets.

2. Damit ein ordnungsgemäßer Ablauf der Abschlussprüfungen gewährleistet werden kann, müssen alle Lehrpersonen der Oberstufe, die nicht zu Mitgliedern von Prüfungskommissionen ernannt wurden, bis zum 30. Juni 2023 für eventuelle Ersetzungen von Kommissionsmitgliedern zur Verfügung stehen. Eine Ausnahme bilden die Lehrpersonen, die mit einer kurzfristigen bzw. zeitweiligen Supplenz betraut wurden.

3. Die Vorsitzenden sowie die internen und externen Mitglieder der Prüfungskommissionen finden sich am Montag, dem 19. Juni 2023, um 8:30 Uhr zur Eröffnungskonferenz am Prüfungssitz ein.

4. Es werden keine Einzelerennungsdekrete ausgestellt. Die Schulführungskräfte der Oberstufe händigen das vorliegende Dekret den Mitgliedern der Prüfungskommissionen aus. Den Vorsitzenden sowie den Mitgliedern der Prüfungskommissionen stehen die von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen Vergütungen und Aufwandsentschädigungen zu.

Die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten und Schulen

dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado presso le istituzioni scolastiche delle località ladine.

Ciò premesso,

la Direttrice provinciale delle Scuole ladine

d e c r e t a:

1. Le commissioni esaminatrici per l'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado presso le scuole delle località ladine nell'anno scolastico 2022/2023 sono composte come da allegato A, che forma parte integrante del presente decreto.

2. Al fine di garantire il regolare svolgimento degli esami di Stato, le insegnanti e gli insegnanti del secondo ciclo d'istruzione non nominati commissari d'esame sono tenuti a rimanere a disposizione della scuola di servizio fino al 30 giugno 2023 per eventuali sostituzioni dei membri delle commissioni. È escluso da questo obbligo il personale docente con rapporto di lavoro di supplenza breve e saltuaria.

3. Le/I presidenti e i membri interni ed esterni delle commissioni esaminatrici sono tenuti a presentarsi presso la sede d'esame il giorno lunedì, 19 giugno 2023, alle ore 8:30 per la riunione plenaria preliminare.

4. Non sono emessi decreti di nomina individuali. Le dirigenti/il dirigente degli istituti secondari di secondo grado consegnano il presente decreto ai membri delle commissioni. Alle/Ai presidenti e ai commissari dell'esame di Stato conclusivo dei corsi di studio di istruzione secondaria di secondo grado spettano i compensi e le indennità previsti dalla normativa vigente.

La Direttrice provinciale delle Scuole ladine

Edith Ploner

## Esame di Stato 2022/2023

## Scuole secondarie di secondo grado delle località ladine

		<i>n.</i> <i>alunni</i>	<i>Materia oggetto della 2. prova scritta</i>	<i>Commissari esterni</i>	<i>Materie</i>	<i>Commissari interni</i>	<i>Materie</i>	<i>Presidente</i>
		<b>Istituti d'istruzione secondaria di secondo grado delle località ladine - La Villa/Badia</b>	<b>Istituto Tecnico per il settore Economico</b> <i>La Villa in Badia</i> Codice Istituto: LBRC00101N <b>Indirizzo: ITAF – Amministrazione, Finanza e Marketing</b>	13	Economia aziendale	Pellegrini Sara	Italiano	Frenner Elisabeth
Comploi Valentina	Deutsch					Canins Susanna	Mathematik	
Senoner Marc	Englisch					Prinoth Patrick	Diritto	
<b>Liceo Linguistico</b> <i>La Villa in Badia</i> Codice Istituto: LBPS001015 <b>Indirizzo: LI04 – Linguistico</b>	4		Lingua straniera 1: Inglese	Pellegrini Sara	Italiano	Fistill Fabian	Filosofia	
				Comploi Valentina	Deutsch	Irsara Ellen	Physik	
				Senoner Marc	Francese	Pizzinini Verena	Inglese	

<i>Istituti d'istruzione secondaria di secondo grado delle località ladine - La Villa/Badia</i>		<i>n. alunni</i>	<i>Materia oggetto della 2. prova scritta</i>	<i>Commissari esterni</i>	<i>Materie</i>	<i>Commissari interni</i>	<i>Materie</i>	
		<b>Liceo delle Scienze Umane</b> <i>La Villa in Badia</i> Codice Istituto: LBPS001015 <b>Indirizzo: LI11 –</b> <b>Liceo Scienze Umane</b>	<b>6</b>	Scienze umane	Pellegrini Sara  Comploi Valentina  Senoner Marc	Italiano  Deutsch  Inglese	Fistill Fabian  Irsara Ellen  Lezuo Maria Cristina	Filosofia  Physik  Scienze umane

		<b>n. alunni</b>	<b>Materia oggetto della 2. prova scritta</b>	<b>Commissari esterni</b>	<b>Materie</b>	<b>Commissari interni</b>	<b>Materie</b>	<b>Presidente</b>
		<b>Istituto Tecnico per il settore Economico</b> <i>„Raetia“, Ortisei</i> Codice Istituto: LBT04000E <b>Indirizzo: ITAF – Amministrazione, Finanza e Marketing</b>	<b>11</b> <small>(AFM)</small> + <b>11</b> <small>(AFM/sport)</small>	Economia aziendale	Demetz Nicole	Italiano	Mulotto Ilaria Simoncini-Ulivelli Federico (sez. AFM/sport)	Economia aziendale
Ahlbrecht Nadja	Deutsch				Fill Evelyn	Diritto		
			Tavella Ester	Inglese	Lardschneider David (sez. AFM) Bernardi Lidia (sez. AFM/sport)	Ladin Scienze motorie e sportive		
		<b>n. alunni</b>	<b>Materia oggetto della 2. prova scritta</b>	<b>Commissari esterni</b>	<b>Materie</b>	<b>Commissari interni</b>	<b>Materie</b>	
<b>Istituto Tecnico per il settore Economico</b> <i>„Raetia“, Ortisei</i> Codice Istituto: LBT04000E <b>Indirizzo: IT04 – Turismo</b>	<b>18</b>	Discipline turistiche e aziendali	Demetz Nicole	Italiano	Bakri Juljan	Economia Aziendale		
			Ahlbrecht Nadja	Deutsch	Villgrater Renate	Inglese		
			Erlacher Daniela	Tourismus-geographie	Insam Barbara	Matematica		

**Mussner Maria Teresa**

	Liceo Artistico „Cademia“ <i>Ortisei</i> Codice Istituto: LBSD010009	n. alunni	Materia oggetto della 2. prova scritta	Commissari esterni	Materie	Commissari interni	Materie	Presidente
Liceo Artistico e Scuola Professionale per l'artigianato artistico – „Cademia“ – Scuole delle località ladine	Indirizzo: LIC6 – Arti figurative: 11 (arte del plastico-pittorico)	22	Discipline pittoriche	Dorigo Daniela	Italiano	Stuflessen Sara	Discipline pittori- che/Discipline plas- tiche e scultoree (indirizzo: <i>Arti figurative</i> )	Pellegrini Elena
	Indirizzo: LI10 – Grafica: 4			Stuflessen Sofia	Deutsch	Linder Andreas	Discipline Grafiche (indirizzo: <i>Grafica</i> )	
	Indirizzo: LIB9 – Design: 7 (arte dell'arredamento e del legno)		Discipline grafiche	Comploj Norbert	Matematica e fisica	Kasslatter Christa	Discipline progettuali design (indirizzo: <i>Design</i> )	
			Discipline progettuali design			Castellani Federico	Storia dell'arte	
						Sulzenbacher Ruth	Inglese	
	Scuola professionale per l'artigianato artistico <i>Ortisei</i> Codice Istituto: LBCF001001	n. alunni	Materia oggetto della 2. prova scritta	Commissari esterni	Materie	Commissari interni	Materie	
	Indirizzo: IPBA	5	Tecnologia dei processi produttivi	Dorigo Daniela	Italiano	Tomasini Andreas	Tecnologia dei processi produttivi – (Sez. <i>Scultura in legno</i> )	
				Stuflessen Sofia	Deutsch	Moroder Medea	Tecnologia dei pro- cessi produttivi – (Sez. <i>Decorazione pittorica</i> )	
				Pescosta Walter	Inglese	Piccolruaz Grete	Tecnologia e chimica applicata	
						Senoner Roland	Storia dell'arte	